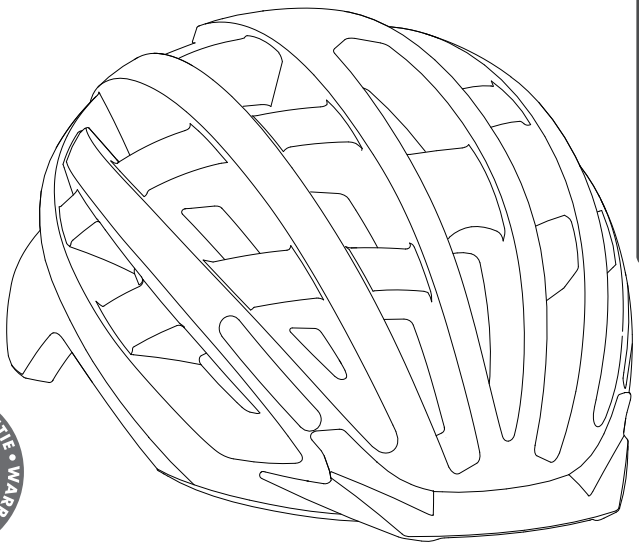
crivit



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

3 JAHRE GARANTIE • 3 YEAR WARRANTY • 3 ANS GARANTIE • 3 JAAR GARANTIE • 3 LATA ZÁRUKA • 3 ROKY ZÁRUKA

FAHRRADHELM SP-80.3/ LED-RÜCKLICHT SP-07

(DE) (AT) (CH)
FAHRRADHELM SP-80.3/ LED RÜCKLICHT SP-07
Gebrauchsanleitung

(GB) (IE)
BICYCLE HELMET SP-80.3/ LED REAR LIGHT SP-07
owner´s manual

(FR) (BE)
CASQUE DE VÉLO SP-80.3/ FEU ARRIÈRE LED SP-07
Mode d'emploi

(NL) (BE)
FIETSHELM SP-80.3/ LED-ACHTERLICHT SP-07
Gebruiksaanwijzin

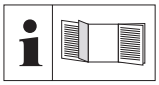
(PL)
KASK ROWEROWY SP-80.3/ LAMPKA LED ŚWIATŁA WSTECZNEGO SP-07
Instrukcja u˝ytkowania

(CZ)
CYKLISTICKÁ HELMA SP-80.3/ LED ZADNÍ SVĚTLO SP-07
Navod k použiti

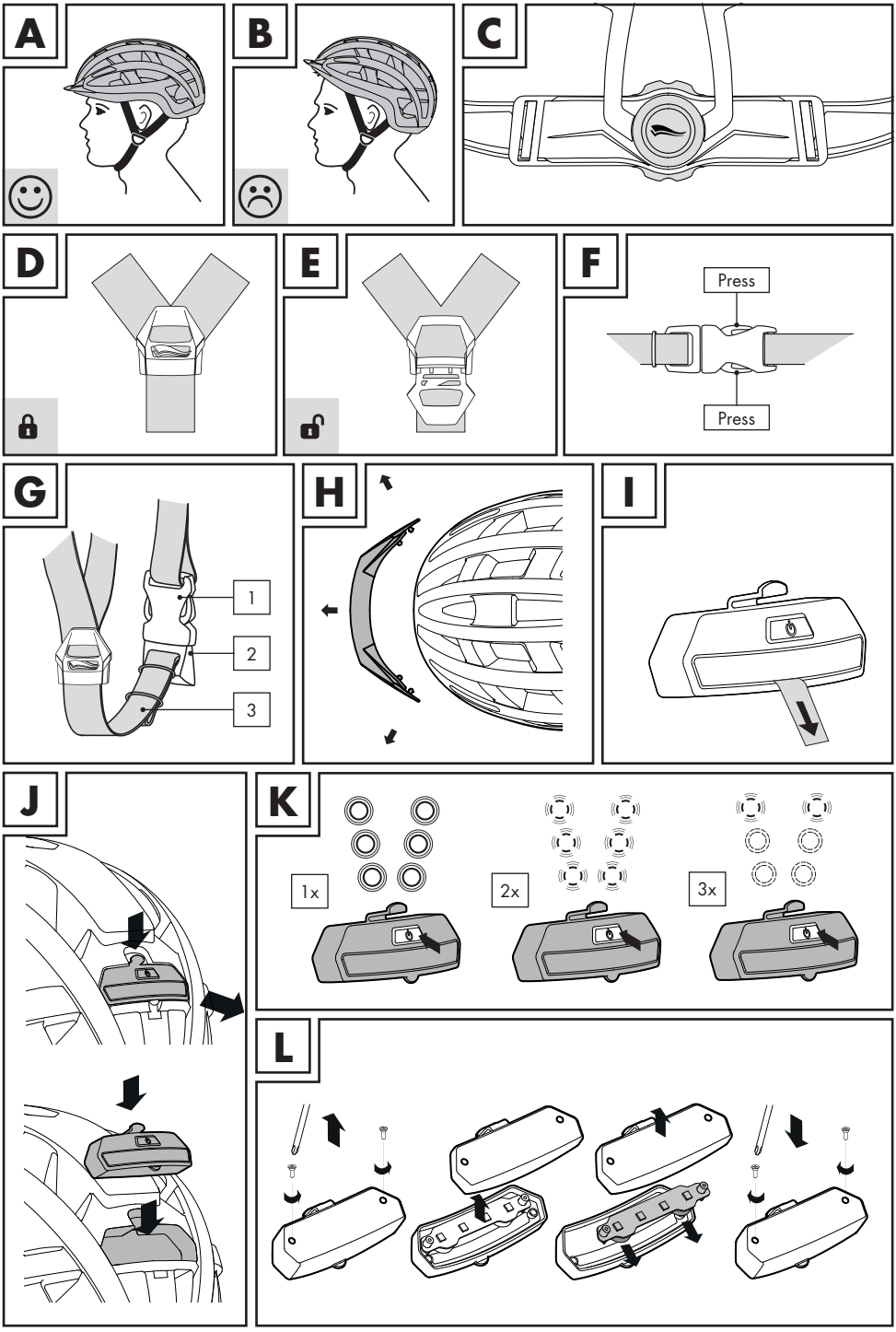
(SK)
CYKLISTICKÁ HELMA SP-80.3/ POKYNY PRE UŽÍVAT EĽOV SP-07
Navod aa použitie

IAN 317558_1904

(DE) (AT) (CH)
(GB) (IE) (FR) (BE)
(NL) (PL) (CZ) (SK)



DE / AT / CH	Gebrauchsanleitung	04 - 10
GB / IE	Owner´s Manual	11 - 17
FR / BE	Mode d'emploi	18 - 24
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	25 - 31
PL	Instrukcja u˝ytkowania	32 - 38
CZ	Navod k použiti	39 - 45
SK	Navod aa použitie	46 - 52


A
B
C
D
E
F
Press
Press
G
1
2
3
H
I
J
K
1x
2x
3x
L

Fahrradhelm SP-80.3		**05**
Sicherheitshinweise		05
Benutzerhinweise		06
1.	Die richtige Helmposition	06
2.	Einstellung des Einhand – Größenverstellsystems	06
3.	Einstellung des Gurtverteilers	06
4.	Einstellung des Kinnriemens	06
5.	Visier	07
6.	Reinigung und Pflege	07
7.	Entsorgung	07
LED-Rücklicht SP-07		**07**
Sicherheitshinweise		07
Benutzerhinweise		08
1.	Vor der ersten Benutzung	08
2.	Abnehmen und Aufstecken des Rücklichts	08
3.	Funktionen	08
4.	Batteriewechsel	08
5.	Reinigung und Pflege	09
6.	Entsorgung	09
Technischen Daten		**09**
Zeichenerklärung		**09**
Konformitätserklärung		**09**

FAHRRADHELM SP-80.3

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer hochwertigen Produkte entschieden haben, welche streng nach den aktuell gültigen Sicherheitsnormen hergestellt und zertifiziert wurden. Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Sicherheitshinweise

- **Warnhinweis!** Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Ihr Helm wurde speziell zum Schutz beim Radfahren, Skateboarden, Rollerskaten und Tretrollerfahren entwickelt. Er darf nicht für andere Sportarten oder zum Motorradfahren eingesetzt werden.
- Bitte beachten Sie, dass der Helm nur schützen kann, wenn er richtig passt. Probieren Sie beim Kauf unbedingt verschiedene Größen aus.
- Bitte beachten Sie, dass trotz der richtigen Einstellung ein Helm nicht immer vor allen Verletzungen schützen kann.
- In regelmäßigen Abständen muss der Helm auf sichtbare Mängel überprüft werden.
- Nach jedem harten Aufprall, Schlag oder tiefem Kratzer muss der Helm ersetzt werden, da er dadurch seine Schutzwirkung verliert. Der Helm sollte ersetzt werden, wenn er nicht mehr richtig passt oder spätestens 5 Jahre nach Herstelldatum auch wenn keine Beschädigungen feststellbar sind.
- Eine Veränderung oder Entfernung von Originalteilen des Helmes kann die Schutzwirkung extrem beeinträchtigen. Der Helm darf nicht verändert werden, um Zusätze in einer nicht vom Hersteller empfohlenen Weise anzubringen.
- Innenpolster mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen und anschließend an der Luft trocknen lassen.
- Hohe Temperaturen, bereits ab 60° C, können den Helm ernsthaft beschädigen. Unebene Helmoberflächen und Bläschenbildung sind Anzeichen einer solchen Beschädigung. Nicht hinter Glasscheiben z.B. im Auto oder in der Nähe von Heiz- oder Wärmequellen aufbewahren.
- Die Ultra Fresh Technologie bietet einen zuverlässigen antibakteriellen Schutz. Um diesen Schutz zu gewährleisten, werden die Innenpolster mit dem Biozidwirkstoff Silberchlorid behandelt.

Benutzerhinweise

1. Die richtige Helmposition

- Der Helm muss immer waagrecht auf Ihrem Kopf sitzen. (Abb. A)
- Sitzt der Helm zu weit vorne, kann Ihre Sicht beeinträchtigt werden.
- Sitzt der Helm zu weit hinten, ist Ihre Stirn nicht ausreichend geschützt. (Abb. B)

2. Einstellung des Einhand – Größenverstellsystems

Das integrierte Größenverstellsystem (Abb. C) lässt sich mittels eines Drehknopfes stufenlos am Hinterkopf verstellen:

- kleiner = nach rechts drehen
- größer = nach links drehen

3. Einstellung des Gurtverteilers

- Öffnen Sie den Gurtverteiler. (Abb. E)
- Der Gurtverteiler muss so positioniert werden, dass die Riemen straff aber bequem sitzen. Der Gurtverteiler muss unterhalb des Ohres sitzen, die Riemen dürfen nicht die Ohren bedecken.
- Schließen Sie den Gurtverteiler. (Abb. D)

⚠ **Ein offener Gurtverteiler kann bei einem Unfall zum Verrutschen des Helmes führen und somit an Schutzwirkung verlieren!!!**

4. Einstellung des Kinnriemens

- Der Kinnriemen (G.3) ist ordnungsgemäß eingestellt, wenn er sowohl komfortabel als auch fest sitzt und Sie beim Öffnen des Mundes einen leichten Druck verspüren. Der Verschluss (G.1) darf nicht auf dem Kinn oder dem Kieferknochen aufliegen.
- Ist der Kinnriemen (G.3) zu locker, muss er mit Hilfe der Windung (G.2) am Verschluss (G.1) nachgezogen werden.
- Ist der Kinnriemen (G.3) zu eng, muss er ebenfalls mit Hilfe der Windung (G.2) am Verschluss (G.1) gelockert werden.

⚠ **Bitte beachten Sie dabei, dass der Verschluss vor jeder Fahrt geschlossen werden muss!!! (Abb. F)**

⚠ **Bitte beachten Sie, dass der Helm nur schützen kann, wenn er richtig passt. Bitte probieren Sie verschiedene Größen und wählen Sie diese, bei der der Helm komfortabel und fest auf dem Kopf sitzt.**

5. Visier

- Um das Visier zu entfernen, ziehen Sie vorsichtig die Stifte am Visier aus den dafür vorgesehenen Befestigungslöchern der Helmschale (Abb. H).

Achtung: Die Befestigungslöcher im Helm können sich durch übermäßige Verwendung weiten. In diesem Fall darf das Visier nicht mehr verwendet werden.

6. Reinigung und Pflege:

- Reinigen Sie Ihren Helm nur mit lauwarmem Wasser, milder Seife und einem weichen Tuch.
- Lassen Sie Ihren Helm nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen.
- Innenpolster mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen und anschließend an der Luft trocknen lassen.

7. Entsorgung

- Die Entsorgung Ihres Helmes muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über eine kommunale Entsorgungseinrichtung erfolgen.

LED-RÜCKLICHT SP-07

Sicherheitshinweise

- Das LED-Rücklicht ersetzt nicht die von der deutschen StVZO (§ 67) vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.
- Das LED-Rücklicht dient bei sachgemäßer Anwendung der besseren Sichtbarkeit. Das LED-Rücklicht darf nicht bei Regen verwendet werden, da die Funktionsfähigkeit bei Nässe nicht gewährleistet ist.
- Bitte verwenden Sie das LED-Rücklicht nur zusammen mit diesem Fahrradhelm und stecken Sie es immer auf die dafür vorgesehene Halterung auf.
- Das LED-Rücklicht ist nur für den privaten Gebrauch gedacht.
- Bitte beachten Sie, dass das LED-Rücklicht während der Benutzung von Kragen, Rucksack oder durch Kopfbewegungen verdeckt bzw. nicht sichtbar sein kann.
- Das LED-Rücklicht kann sich durch Hängenbleiben an Jacken, Rucksäcken oder sonstigen Gegenständen unter Umständen unbemerkt lösen.
- Bitte beachten Sie, dass die Batterie des LED-Rücklichts ausfallen bzw. entleert sein

kann. Kontrollieren Sie daher die Funktionsfähigkeit des Lichts regelmäßig.

- Die Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. Bei unsachgemäßem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersatz der Batterie nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp.
- Eltern sollten darauf achten, dass auch Ihr Kind die Funktionsfähigkeit des LED-Rücklichts regelmäßig kontrolliert.
- Für Kinder unter 4 Jahren ist die Verwendung des LED-Rücklichts nicht geeignet.
- Das LED-Rücklicht ist kein Spielzeug und darf von Kindern nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Sollte die Batterie auslaufen, vermeiden Sie Hautkontakt. Das führt zu Hautirritationen.
- Ausgelaufene Batterien müssen sofort entsorgt werden.

Benutzerhinweise

1. Vor der ersten Benutzung

Entfernen Sie vor der ersten Benutzung den Sicherheitsstreifen auf der Rückseite des LED-Rücklichts (Abb. I).

2. Abnehmen und Aufstecken des Rücklichts

- Zum Abnehmen des LED-Rücklichts drücken Sie den Halteclip an der oberen Seite nach unten und ziehen Sie dabei das Rücklicht aus der Halterung heraus (Abb. J)
- Zum Aufstecken wird das LED-Rücklicht wieder in die dafür vorgesehene Halterung gesteckt (Abb. J).

3. Funktionen

Das LED-Rücklicht verfügt über drei verschiedene Funktionen, die je nach Belieben angewendet werden können (Abb. K).

- 1x drücken: Dauerlicht
- 2x drücken: Blinklicht
- 3x drücken: Lauflicht
- 4x drücken: Licht aus

4. Batteriewechsel

Das LED-Rücklicht ist bereits beim Kauf mit zwei Batterien des Typs LR1130 (1.5V) ausgestattet.

- Um die Batterien zu wechseln, öffnen Sie mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubenzieher die Schrauben an der Rückseite des Lichts.
- Anschließend heben Sie den Deckel sowie die Platine mit den Batterien ab. Tauschen Sie die Batterien aus und setzen Sie die Platine und den Deckel wieder auf. Beachten Sie die richtige Polung der Batterien (Abb. L).
- Nun befestigen Sie den Deckel wieder mit Hilfe der Schrauben (Abb. L).
- Batterie Typ: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Reinigung und Pflege

Das Gehäuse des LED-Rücklichts kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Technischen Daten

LED Rücklicht

Risikogruppe: Freie Gruppe (die Leuchte stellt keine photobiologische Gefahr dar)

Zeichenerklärung

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung"): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

III Schutzklasse III. Die LED-Leuchte wird mit Niedrig-Spannung über eine Batterie versorgt.

Haltbarkeit (11/2024)

Helmgewicht S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Herstellungsdatum (11/2019)

Das Siegel Geprüfte Sicherheit (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei folgender Adresse angefordert werden:

SPEQ GmbH
Tannbachstraße 10
73635 Steinenberg
GERMANY

Prüfinstitut

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2
90431 Nürnberg
GERMANY
Kenn-Nummer: 0197
PSA 2016/425
Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.speq.de.

Bicycle helmet SP-80.3		**12**
Safety information		12
User information		13
1.	The correct helmet position	13
2.	Adjusting the single-hand twisting fastener	13
3.	Adjusting the strap divider	13
4.	Adjusting the chin strap	13
5.	Visor	14
6.	Cleaning and care	14
7.	Disposal	14
LED - Rear light SP-07		**14**
Safety information		14
User information		15
1.	Before the first use	15
2.	Removal and attachment of the tail light	15
3.	Functions	15
4.	Changing the batteries	15
5.	Cleaning and care	16
6.	Disposal	16
Technical data		**16**
key to the symbols		**16**
Declaration of Conformity		**17**

BICYCLE HELMET SP-80.3

Dear Customer!

We are pleased that you have decided to purchase one of our high-quality products, which are manufactured and certified in strict adherence to the currently valid safety standards. Familiarize yourself with this product before first use. Carefully read the operating instructions and the safety information. Use the product only as described and for the indicated purposes. Keep these instructions. If you give the product to a third party, be sure to include all the documents with it.

Safety information

- Warning! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
- Your helmet was specially designed for protection during cycling, skateboarding, roller-skating and riding a scooter. It must not be used for other types of sport or for motorcycling.
- Please note that the helmet can only provide protection if it fits correctly. Please ensure you try out a range of different sizes before buying.
- Please be aware that despite correct adjustment your helmet cannot always protect you from all injuries.
- The helmet should be checked for visible deficiencies at regular intervals.
- Following each hard impact, blow or deep scratch, the helmet must be replaced since its protectiv effect is lost. The helmet should be replaced if it does not fit correctly anymore or 5 years after its date of manufacture at the latest even if there is no visible damage.
- Any adjustment to or removal of the original parts of the helmet can extremely impair its protective function. The helmet may not be altered in order to make additions in a way not recommended by the manufacturer.
- Clean the inner padding with lukewarm water and mild soap and then let it air dry
- High temperatures, from as low as 60° C, can seriously damage the helmet. Uneven helmet surfaces and the formation of small blisters are signs of such damage. Do not store behind panes of glass, e.g. in the car or close to sources of heat or warmth.
- The Ultra Fresh technology provides reliable antibacterial protection.
  In order to provide this protection, the inner paddings are treated with silver chloride, a biocidal active substance.

User information

1. The correct helmet position

- The helmet must always be levelly horizontal on your head.(Fig. A)
- If the helmet is too far forward, it can impair your vision.
- If the helmet is too far back, your forehead is not sufficiently protected. (Fig. B)

2. Adjusting the single-hand twisting fastener

The integrated size-adjusting system can be adjusted using a turning knob at the back of one's head (Fig. C):

- smaller = twist clockwise
- bigger = twist anti-clockwise

3. Adjusting the strap divider

- Open the strap divider (Fig. D)
- The strap divider must be positioned in such a way, that the straps are taut but comfortable. The strap divider must be below the ear, and the straps must not cover the ears.
- Close the strap divider (Fig. E)

An open strap divider can lead to slipping of the helmet in the event of an accident and thus to a loss of protection!!!

4. Adjusting the chin strap

- The chin strap (Fig. G.3) has been adjusted correctly if you feel slight pressure when you open your mouth. The buckle shall not be positioned on the jawbone.
- If the chin strap (Fig. G.3) is too loose it must be pulled tight using the winding (Fig. G.2) on the fastener (Fig. G.1).
- If the chin strap (Fig. G.3) is too tight it must be loosened also using the winding (Fig. G.2) on the fastener (Fig. G.1).

Please note that you must always make sure that the fastener is closed before you ride !!! (Fig. F)

Please be aware that the helmet can only protect if it fits properly. Please try out different sizes and choose the one in which the helmet fits comfortably and sits firmly upon your head.

5. Visor

- Carefully pull out the pins on the visor from the pin holes on the helmet shell to remove the visor (Fig. H).

Attention: The pin holes on the helmet can expand through excessive use. In this case, the visor may no longer be used.

6. Cleaning and care

- All chemicals, paints and stickers can seriously impair the protective effect of the helmet.
- Only clean your helmet with lukewarm water, mild soap and a soft cloth.
- After every use, leave your helmet exposed to the air in order for it to dry.

7. Disposal

- Please contact your local waste disposal company for the disposal of the helmet.

LED-REAR LIGHT SP-07

Safety information

- The LED rear light is not a substitute for the light equipment stipulated by the German standard StVZO (§ 67).
- When used correctly, the LED rear light gives better visibility. The LED backlight should not be used during rainy weather. It cannot be guaranteed to work if it gets wet.
- Please only use the LED rear light together with this cycle helmet and always put it onto the rotating wheel of the size-adjustment system.
- The LED rear light is only intended for personal use.
- Please make sure that, during use, the LED cannot be covered or obscured by collars, rucksacks or movements of the head.
- The LED light can under certain circumstances come loose without this being noticed, if it becomes caught on jackets, rucksacks or other objects.
- Please be aware that the battery of the LED light can fall out or become flat. Therefore, check the light regularly for proper functioning.
- The batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. In the event that the batteries are
- incorrectly changed there exists the risk of explosion. Only replace the batteries with

the same or an equivalent battery type.

- Parents should ensure that their child also checks to make sure that the LED backlight is working on a regular basis.
- The LED rear light is not suitable for use by children under 4 years of age.
- The LED rear light is not a toy and its use by children is only permitted if they are under the supervision of adults.
- The changing of batteries must only be carried out by adults.
- If the battery leaks, avoid any contact with the skin as this can lead to skin irritation.
- Leaking batteries must be disposed of immediately

User information

1. Before the first use

Before first use, remove the safety strip on the reverse of the LED back light (Fig. I).

2. Removing and attaching the back light

- To remove the LED back light, push the clip on the top down and pull the back light out of the bracket (Fig. J)
- Attach the LED back light by pushing it back into the bracket provided for this purpose (Fig. J).

3. Functions

The LED rear light has three different functions, each of which can be used as desired (Fig. K).

- Press once: Permanent light
- Press twice: Flashing light
- Press three times: Chase lighting
- Press four times: Light off

4. Changing the batteries

The LED back light is already equipped with two LR1130 (1.5V) batteries at the time of purchase.

- The LED back light is already equipped with two LR1130 (1.5V) batteries at the time of purchase.
- To change the batteries, use a small Phillips screwdriver to open the screws on the back of the light.
- Then lift off the cover and the board with the batteries. Replace the batteries and replace the board and cover. Make sure the polarity of the batteries is correct (Fig. L).

- Now reattach the cover using the screws (Fig. L).
- Battery type: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Cleaning and care

The housing of the LED rear light can be cleaned with a damp cloth.

6. Disposal

Please do not dispose of flat batteries via the household waste, but instead use the collecting container intended for this purpose.

Technical data

LED rear light

Risk group: Free group (the luminaire does not represent a photobiological hazard)

key to the symbols

Declaration of conformity (see chapter „Declaration of conformity“):

Products marked with this symbol comply with all applicable European Community regulations Economic area.

Protection class lll. The LED light is supplied with low voltage via a battery.

Expiry date (11/2024)

helmet weight S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Date of manufacture (11/2019)

The Seal of Approved Safety (GS mark) certifies that a product meets the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG). The GS mark indicates that the safety and health of the user are not at risk if the product is used as intended and if foreseeable misuse of the marked product occurs.

Declaration of Conformity

The EU Declaration of Conformity can be obtained from the following address:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

testing institute

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

Germany

identification number:0197

PSA 2016/425

The complete Declaration of Conformity can be found at www.speq.de.

Casque de vélo SP-80.3		**19**
Consignes de sécurité		19
Conformément aux disposition		20
1.	La bonne position du casque	20
2.	Ajustement du système de réglage à une main de la taille	20
3.	Reglage des lanieres	20
4.	Reglage de la mentonniere	20
5.	Visière	21
6.	Nettoyage	21
7.	Élimination	21
Feu arrière LED SP-07		**21**
Consignes de sécurité		21
Conformément aux disposition		22
1.	Avant la première utilisation	22
2.	Retrait et mise en place du feu arrière	22
3.	Fonctions	22
4.	Changement de la pile	22
5.	Nettoyage	23
6.	Élimination	23
Données techniques		**23**
clé des symboles		**23**
Déclaration de conformité		**24**

CASQUE DE VÉLO SP-80.3

Chère cliente, cher client!

Nous nous réjouissons que vous ayez fait le choix d'acheter un de nos produits de grande qualité, lesquels ont été strictement fabriqués et certifiés selon les normes de sécurité actuellement en vigueur. Familiarisez-vous au produit avant la première utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et dans les domaines d'application indiqués. Conservez bien ce mode d'emploi. Remettez également tous les documents à un tiers lors d'un transfert.

Consignes de sécurité

- Avertissement ! Ce casque ne peut pas être utilisé pour les grimpages ou autres activités, qui présentent un risque d'étranglement/de pendaison, si l'enfant s'accroche.
- Votre casque a été spécialement conçu pour vous protéger lors de la pratique du vélo, du skateboard, des rollers et de la trottinette. Il ne doit pas être utilisé pour d'autres sortes de sport ou pour conduire une moto.
- Veuillez noter que le casque ne protège que lorsqu'il est bien ajusté. Lors de l'achat, vous devez impérativement essayer plusieurs tailles.
- Veuillez tenir compte du fait que même si le casque est bien réglé, il ne peut pas toujours offrir une protection contre toutes les blessures.
- Le casque devrait être contrôlé au niveau des défauts visuels à intervalles réguliers.
- Le casque doit toujours être remplacé suite à un impact violent, un choc ou une rayure profonde, car il perd son effet protecteur. Il est recommandé de remplacer le casque lorsqu'il ne va plus ou 5 ans après la date de fabrication au plus tard, même s'il ne présente aucun dégât apparent.
- La modification ou le retrait de pièces d'origine du casque risque de diminuer considérablement son effet de protection.Le casque ne doit pas subir de modifications telles que l'ajout de composants d'une manière qui n'est pas recommandée par le fabricant.
- Nettoyer le rembourrage intérieur à l'eau tiède et au savon doux puis laisser sécher à l'air libre
- De hautes températures, dès 60° C, peuvent endommager sérieusement le casque. Une surface inégale du casque et la formation de petites bulles sont les signes d'un tel endommagement. Ne pas placer le casque derrière une vitre, par ex. dans la voiture ou à proximité d'un foyer ou d'une source de chaleur.
- La technologie Ultra Fresh offre une protection anti-bactérienne fiable.
  Afin de garantir cette protection, le rembourrage intérieur est traité avec du chlorure d'argent, un agent biocide.

Conformément aux disposition

1. La bonne position du casque

- Le casque doit toujours être placé à l'horizontal sur votre tête (fig. A)
- Si le casque est placé trop en avant, alors cela peut gêner votre vue
- Si le casque est placé trop en arrière, alors votre front n'est pas assez protégé. (fig. B)

2. Ajustement du système de réglage à une main de la taille

Le système de réglage de grandeur intégré se règle à l'aide d'un bouton rotatif à réglage continu au niveau de l'occiput (fig. C) :

- rétrécir = tourner vers la droite
- agrandir = tourner vers la gauche

3. Reglage des lanieres

- Ouvrez l'attache lanières (fig. E)
- L'attache lanières doit être positionnée de telle façon que les lanières sont tendues mais placées de manières confortable. L'attache lanières doit passée sous l'oreille, les lanières ne doivent pas recouvrir les oreilles.
- Refermez l'attache lanières (fig. D)

⚠ **Une attache lanières ouverte peut, lors d'un accident,entraîner le glissement du casque et ainsi lui enlever tout son effet protecteur !!!**

4. Reglage de la mentonniere

- La mentonnière (fig. G.3) est correctement réglée si, lorsque vous ouvrez la bouche, vous sentez une légère pression. La boucle ne doit pas reposer sur le menton ni sur la mâchoire.
- Si la mentonnière (fig. G.3) est trop lâche, elle doit être resserrée à l'aide de la spire (fig. G.2) de la boucle (fig. G.1).
- Si la mentonnière (fig. G.3) est trop courte, elle doit également être desserrée à l'aide de la spire(fig. G.2) de la boucle (fig. G.1).

⚠ **Veillez à ce que la boucle soit bien fermée avant chaque trajet !!! (fig. F)**

⚠ **Veuillez tenir compte du fait que le casque n'offre une protection que lorsqu'il est bien adapté à la tête. C'est pourquoi vous devez essayer plusieurs grandeurs et choisir celle avec laquelle le casque tient le mieux en place sur la tête et ceci de manière confortable.**

5. Visière

- Pour enlever la visière, retirez doucement les chevilles sur la visière, situées dans les trous de fixation prévus à cet effet sur le casque (fig. H).

Attention: les trous de fixation dans le casque peuvent s'élargir dans le cas d'une utilisation excessive. Dans ce cas, ne plus utiliser la visière.

6. Nettoyage

- L'effet protecteur du casque peut être endommagé de manière sérieuse par tous les produits chimiques, peintures ou autocollants.
- Nettoyer votre casque uniquement à l'eau tiède, avec du savon doux et un chiffon doux.
- Laissez votre casque sécher à l'air libre après chaque utilisation.

7. Élimination

- Veuillez contacter votre entreprise locale de traitement des déchets pour la mise au rebut de votre casque
- Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

FEU ARRIÈRE LED SP-07

Consignes de sécurité

- Le feu arrière ne remplace pas l'éclairage des vélos prévu par le Code de la route allemand (§67 du StVZO).
- Dans le cas d'une utilisation appropriée, le feu arrière LED permet une meilleure visibilité. La lumière arrière à LED ne doit pas être utilisée en cas de pluie car son fonctionnement n'est pas garanti dans des conditions d'humidité.
- Le feu arrière LED justement utilisable pour l´emploi privé.
- Veuillez utiliser le feu arrière LED uniquement avec ce casque et placez toujours le feu arrière sur la molette permettant de régler la taille du casque.
- Assurez-vous qu'aucun col, sac à dos ou mouvement de la tête n'empêche le feu arrière LED d'être visible.
- Notez que la pile du feu arrière peut tomber en panne ou se vider. Par conséquent,

vérifiez régulièrement la batterie.

- N'exposez pas les piles à une source de chaleur importante telle que le soleil, le feu ou autres. Un remplacement inapproprié de la batterie peut provoquer une explosion. Remplacez la batterie uniquement par une batterie du même type ou d'un type équivalent.
- Veuillez ne pas jeter la batterie dans la poubelle, mais dans les conteneurs prévus à cet effet.
- Les parents doivent veiller à ce que leur enfant aussi contrôle régulièrement le fonctionnement de la lumière arrière à LED.
- L'utilisation du feu arrière LED n'est pas adaptée aux enfants de moins de 4 ans.
- Le feu arrière LED n'est pas un jouet. Les enfants peuvent l'utiliser uniquement en présence des parents.
- Seul un adulte doit remplacer les piles.
- En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau. Risque d'irritation cutanée.
- Les piles qui fuient doivent être jetées immédiatement.

Conformément aux disposition

1. Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, retirez la bande de sécurité se trouvant au dos du feu arrière LED (fig. I).

2. Retirer et mettre le feu arrière

- Pour retirer le feu arrière LED, pressez le clip de maintien se trouvant sur le côté supérieur vers le bas tout en retirant le feu arrière de son support (fig. J).
- Pour mettre le feu arrière LED, insérez-le de nouveau dans le support prévu à cette fin (fig. J).

3. Fonctions

Le feu arrière LED possède trois fonctions différentes pouvant être utilisées à sa guise (fig. K).

- Appuyer 1 fois : éclairage permanent
- Appuyer 2 fois : clignotement
- Appuyer 3 fois : défilement
- Appuyer 4 fois : éclairage éteint.

4. Changement de la pile

Le feu arrière LED est vendu équipé de deux piles de type LR1130 (1,5V).

- Pour remplacer les piles, dévissez les vis sur le dos du feu à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.

- Puis, rabattez le couvercle et le circuit imprimé avec les piles. Remplacez les piles et remettez le circuit imprimé et le couvercle. Respectez la polarité correcte des piles (fig. L).
- Maintenant, fixez de nouveau le couvercle à l'aide des vis (fig. L).
- Type de pile: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Nettoyage

Vous pouvez nettoyer l'extérieur du feu arrière LED en utilisant un chiffon humide.

6. Élimination

Dans certaines conditions, le feu arrière LED peut subrepticement se détacher du casque en s'accrochant à une veste, un sac à dos ou à d'autres objets.

Données techniques

feu arrière LED

Groupe de risque : Groupe libre (le luminaire ne représente pas un danger photobiologique)

clé des symboles

Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits marqués de ce symbole satisfont toutes les directives communautaires applicables de l'Espace économique européen.

classe de protection III. L'éclairage LED est alimenté en basse tension par une batterie.

date de péremption (11 / 2019)

poids du casque S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Date de fabrication (11 / 2024)

Le label de sécurité GS (label GS) certifie qu'un produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). La marque GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas en danger si le produit est utilisé comme prévu et si une mauvaise utilisation prévisible du produit marqué se produit.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE peut être obtenue à l'adresse suivante le sera:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

institut de contrôle

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

Allemagne

numéro d'identification: 0197

PSA 2016/425

Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur www.speq.de.

Fietshelm SP-80.3		**26**
Veiligheidsinstructies		26
Gebruiksaanwijzingen		27
1.	De juiste positie van de helm	27
2.	Instelling van de met een hand te bedienen maatafstelling	27
3.	Instelling van de riem	27
4.	Instelling van de kinriem	27
5.	Vizier	28
6.	Reiniging	28
7.	Verwijdering	28
LED-Achterlicht SP-07		**28**
Veiligheidsinstructies		28
Gebruiksaanwijzingen		29
1.	Vóór het eerste gebruik	29
2.	Verwijderen en aanbrengen van het achterlicht	29
3.	Functies	29
4.	Vervanging van de batterij	29
5.	Reiniging	30
6.	Verwijdering	30
Technische gegevens		**30**
Verklaring van overeenstemming		**30**
Conformiteitsverklaring		**31**

FIETSHELM SP-80.3

Geachte klant!

Gefeliciteerd met een van onze hoogwaardige producten, die strikt overeenkomstig de momenteel geldige veiligheidsnormen geproduceerd en gecertificeerd worden. Maak uzelf vóór het eerste gebruik vertrouwd met het product. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen aandachtig door. Gebruik het product alleen volgens de beschrijving en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze handleiding goed. Als u het product doorgeeft aan derden, overhandig dan ook deze documentatie.

Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing! Deze helm mag niet door kinderen tijdens het klimmen of andere activiteiten worden gebruikt, zodra er een risico bestaat dat het kind zich stranguleert/blijft hangen, mocht het ergens met de helm blijven haken.
- Uw helm werd speciaal ontwikkeld voor bescherming tijdens fietsen, skateboarden, rollerskaten en steppen. De helm mag niet voor andere sporten of het motorrijden worden gebruikt.
- Houd u er rekening mee, dat de helm alleen kan beschermen als deze goed past. Probeer bij de koop absoluut verschillende maten uit.
- Denk eraan dat ondanks de juiste instelling een helm niet altijd voldoende bescherming kan bieden tegen alle letsels.
- De helm moet in regelmatige intervallen op zichtbare gebreken gecontroleerd worden.
- Na elke harde botsing, klap of diepe kras moet de helm worden vervangen, omdat hij hierdoor zijn beschermende werking verloren heeft. De helm moet worden vervangen als hij niet meer goed past of uiterlijk 5 jaar na productiedatum, ook als er nog geen beschadigingen waarneembaar zijn.
- Een verandering of verwijdering van originele delen van de helm kan de beschermende werking extreem verminderen. De helm mag niet veranderd worden om toevoegingen aan te brengen op een niet door de fabrikant aanbevolen manier.
- Het binnenkussen met lauw water en milde zeep reinigen en vervolgens aan de lucht laten drogen:
- Hoge temperaturen (reeds vanaf 60°C) kunnen de helm ernstig beschadigen. Een oneffen oppervlak en het vormen van blaasjes op de helm zijn tekenen van een zulke beschadiging. Niet onder ruiten, bijv. in de auto, of in de buurt van verwarmings- of warmtebronnen bewaren.
- De Ultra Fresh-technologie biedt een betrouwbare antibacteriële bescherming. Om deze bescherming te waarborgen, worden de kussentjes aan de binnenzijde behandeld met zilverchloride, de werkzame stof van een biocide.

Gebruiksaanwijzingen

1. De juiste positie van de helm

- De helm moet steeds horizontaal op uw hoofd zitten. (Afb. A)
- Zit de helm te ver in uw voorhoofd, kan uw zicht belemmerd worden.
- Zit de helm te ver achteren, wordt uw voorhoofd niet voldoende beschermd. (Afb. B)

2. Instelling van de met een hand te bedienen maatafstelling

Het geïntegreerde instelsysteem voor verschillende maten kan d.m.v. een draaiknop op het achterhoofd traploos ingesteld worden (Afb. C):

- kleiner = naar rechts draaien
- groter = naar links draaien

3. Instelling van de riem

- Open de riemsluiting. (Afb. D)
- De riemsluiting moet zo ingesteld worden dat de riemen strak maar comfortabel zitten. De riemsluiting moet onder het oor zitten; de riemen mogen de oren niet verdekken.
- Sluit de riemsluiting. (Afb. E)

⚠ **Door een open riemsluiting kan de helm in het geval van een ongeval verschuiven en dus geen voldoende bescherming meer bieden!!!**

4. Instelling van de kinriem

- De kinriem (Afb. G.3) is correct ingesteld, wanneer u bij het openen van de mond een lichte druk voelt. De sluiting mag niet tegen de kin of het kaakbeen aanliggen.
- Zit de kinriem (Afb. G.3) te los, moet de riem op het einde van de sluiting(Afb. G.3) stakker ingesteld worden.
- Zit te kinriem (Afb. G.3) te strak, moet de riem tevens met behulp van het einde van de sluiting(Afb. G32) losser ingesteld worden.

⚠ **Let erop dat de sluiting vóór iedere rit gesloten is !!! (Afb. F)**

⚠ **Denk eraan dat de helm alleen een correcte bescherming biedt, indien hij de juiste maat heeft. Probeer daarom verschillende maten en kies voor de maat, waar de helm comfortabel en vast op uw hoofd it.**

5. Vizier

- Om het vizier te verwijderen, trekt u voorzichtig de stiften aan het vizier uit de hiertoe voorziene bevestigingsgaten in de schaal van de helm (Afb. H).

Opgelet: de bevestigingsgaten in de helm kunnen door overmatig gebruik wijder worden. In dit geval mag het vizier niet meer gebruikt worden.

6. Reiniging

- Chemicaliën, lakken of stickers kunnen het beschermende effect van de helm ernstig belemmeren.
- Maak uw helm uitsluitend met lauwwarm water, milde zeep en een zachte doek schoon.
- Laat uw helm na ieder gebruik aan de lucht drogen

7. Verwijdering

- Laat de afgedankte helm verwerken via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via een gemeentelijke instelling voor afvalverwerking.

LED-ACHTERLICHT SP-07

Veiligheidsinstructies

- Het LED-achterlicht is geen vervanging voor de lichttechnische inrichting op fietsen zoals voorgeschreven in de Duitse verordening StVZO (§ 67)
- Bij correct gebruik dient het LED-achterlicht voor betere zichtbaarheid. Het LED-achterlicht mag niet worden gebruikt bij regen, aangezien de werking onder natte omstandigheden niet gewaarborgd is.
- Het LED-achterlicht is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik
- Gebruik het LED-achterlicht alleen samen met deze fietshelm en breng het altijd aan op het draaiwiel van het systeem voor de verstelling van de grootte.
- Let erop dat het LED-achterlicht tijdens het gebruik kan worden bedekt door uw kraag, rugzak of door hoofdbewegingen en zo niet zichtbaar kan zijn.
- Het LED-licht kan eventueel ongemerkt losraken als het blijft hangen achter jacks, rugzakken of overige voorwerpen

- Houd er rekening mee dat de batterij van het LED-achterlicht kan uitvallen of leeg kan zijn. Controleer daarom regelmatig de werking van het licht.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Bij ondeskundige vervanging van de batterij bestaat explosiegevaar. Vervang de batterij altijd door een batterij van hetzelfde type of een gelijkwaardig type.
- Ouders dienen ervoor te zorgen dat ook hun kind de werking van het LED-achterlicht regelmatig controleert.
- Het gebruik van het LED-achterlicht is niet geschikt voor kinderen onder 4 jaar.
- Het LED-achterlicht is geen speelgoed en mag alleen door kinderen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Het vervangen van de batterij mag uitsluitend worden uitgevoerd door een volwassene.
- Mocht de batterij lekken, vermijd dan contact met de huid. Dit leidt tot huidirritatie.
- Lekkende batterijen moeten direct verwijderd worden.

Gebruiksaanwijzingen

1. Voor het eerste gebruik

Verwijder vóór het eerste gebruik de veiligheidsstrip aan de achterkant van het ledachterlicht (afb. I).

2. Het achterlicht verwijderen en plaatsen

- Om het ledachterlicht te verwijderen drukt u de houderclip aan de bovenkant naar beneden en trekt u daarbij het achterlicht uit de houder (afb. J).
- Om het te plaatsen wordt het ledachterlicht weer in de daarvoor bedoelde houder gestopt (afb. J).

3. Functies

Het ledachterlicht beschikt over drie verschillende functies, die willekeurig gebruikt kunnen worden (afb. K).

- 1x indrukken: continu licht
- 2x indrukken: knipperlicht
- 3x indrukken: looplicht
- 4x indrukken: licht uit

4. Batterijvervanging

Het ledachterlicht is reeds bij aankoop uitgerust met twee batterijen van het type LR1130 (1,5 V).

- Om de batterijen te vervangen draait u met een kleine kruiskopschroevendraaier de schroeven aan de achterkant van het licht los.
- Vervolgens heft u de deksel en de printplaat met de batterijen eruit. Vervang de batterijen en plaats de printplaat en de deksel opnieuw. Neem de polen van de batterijen in acht (afb. L).
- Nu bevestigt u de deksel opnieuw met behulp van de schroeven (afb. L).
- Batterijtype: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Reiniging

U kunt de behuizing van het LED-achterlicht schoonmaken met een vochtige doek.

6. Verwijdering

Doe lege batterijen niet bij het huisvuil. Laat ze achter in de hiervoor bedoelde verzamelcontainers.

Technische gegevens

led-achterlicht

Risicogroep: Vrije groep (de armatuur vormt geen fotobiologisch gevaar)

Verklaring van overeenstemming

CE Verklaring van overeenstemming (zie hoofdstuk „Verklaring van overeenstemming"):

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Gemeenschap. Economische ruimte.

III Beschermingsklasse III. De LED-lamp wordt via een batterij van laagspanning voorzien.

Vervaldatum (11/2024)

helmgewicht S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Fabricagedatum (11/2019)

Het keurmerk (GS-keurmerk) bevestigt dat een product voldoet aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG). Het GS-teken geeft aan dat de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar zijn als het product wordt gebruikt zoals bedoeld en als er sprake is van voorspelbaar verkeerd gebruik van het gemarkeerde product.

Conformiteitsverklaring

De EU-verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar op het volgende adres:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

Testing Institute

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

Duitsland

identificatienummer:0197

PSA 2016/425

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op www.speq.de.

Kask rowerowy SP-80.3		**33**
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa		33
Wskazówki dotyczące użytkowania		34
1.	Prawidłowe ułożenie kasku	34
2.	Ustawienie zamknięcia obrotowego obsługiwanego jedną RĘKĄ	34
3.	Regulacja rozdzielacza paska	34
4.	Regulac ja paska podbródkowe go	34
5.	Wizjer	35
6.	Czyszczenie	35
7.	Utylizacja	35
Lampka LED światła wstecznego SP-07		**35**
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa		35
Wskazówki dotyczące użytkowania		36
1.	Przed pierwszym użytkowaniem	36
2.	Zdejmowanie i zakładanie tylnego światła	36
3.	Funkcje	36
4.	Wymiana baterii	36
5.	Czyszczenie	37
6.	Utylizacja	37
Dane techniczne		**37**
klucz do symboli		**37**
Deklaracja zgodności WE		**38**

KASK ROWEROWY SP-80.3

Szanowni Klienci!

Cieszymy się bardzo, iż zdecydowaliście się Państwo na zakup naszych wysokiej jakości produktów wytwarzanych i certyfikowanych ściśle według aktualnie obowiązujących norm bezpieczeństwa.

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić produkt. Należy dokładnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa. Produkt można stosować wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i zgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję należy zachować. W przypadku przekazania produktu kolejnej osobie należy przekazać jej także całą dokumentację.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie! Niniejszy kask nie powinien być wykorzystywany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych aktywności, gdy istnieje ryzyko uduszenia/zawieszenia się, w razie gdyby dziecko zaplątało się w hełmie.
- Kask dla Państwa zaprojektowano tak, aby stanowił ochronę podczas jazdy rowerem, jazdy na hulajnodze, jazdy na wrotkach i jazdy na deskorolce. Nie wolno go używać do innych sportów lub do jazdy na motocyklu.
- Należy mieć na uwadze, że kask tylko wtedy stanowi ochronę, gdy jest dobrze dopasowany. Podczas jego kupowania koniecznie należy przymierzyć różne rozmiary.
- Prosimy pamiętać o tym, iż mimo prawidłowego ustawienia kask nie zawsze może chronić przed wszelkimi obrażeniami.
- Kask należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu pod kątem widocznych wad.
- Po każdym uderzeniu, stuknięciu lub pojawieniu się głębokich zarysowań kask należy wymienić, ponieważ utracił on właściwości ochronne. Kask należy również wymienić, jeśli przestanie pasować. Wymiana musi nastąpić najpóźniej po 5 latach od daty produkcji, nawet wtedy, gdy kask nie będzie miałwidocznych uszkodzeń.
- Wszelkie chemikalia, lakiery lub nalepki mogą poważnie zmniejszyć działanie ochronne kasku.
- Wyściółkę wewnętrzną oczyścić letnią wodą i delikatnym mydłem, a na stępnie wysuszyć na wolnym powietrzu.
- Wysokie temperatury, już powyżej 60° C, mogą prowadzić do poważnego uszkodzenia kasku. Nierówna powierzchnia kasku i tworzenie się pęcherzy są oznakami takiego właśnie uszkodzenia. Kasku nie należy przechowywać za szybami, np. w samochodzie lub w pobliżu źródeł gorąca lub ciepła.

- Technologia Ultra Fresh zapewnia niezawodną ochronę antybakteryjną. Aby zapewnić ochronę, wewnętrzne wkładki są nasączane biobójczym chlorkiem srebra.

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Prawidłowe ułożenie kasku

- Kask winien być zawsze ułożony na głowie poziomo (ilustr. A).
- Jeśli kask przechylony jest za bardzo do przodu, zasłania pole widzenia.
- Jeśli kask przechylony jest za bardzo do tyłu, czoło nie jest chronione wystarczająco dobrze (ilustr. B).

2. Ustawienie zamknięcia obrotowego obsługiwanego jedną RĘKĄ

Zintegrowany system regulacji rozmiaru można regulować bezstopniowo z tyłu głowy (ilustr. C):

- Mniejszy rozmiar = przekręcać w prawo
- Większy rozmiar = przekręcać w lewo

3. Regulacja rozdzielacza paska

- Otworzyć rozdzielacz paska (ilustr. D).
- Rozdzielacz paska ustawić tak, aby paski były napięte, ale nie uciskały. Rozdzielacz winien znajdować się poniżej uszu, paski nie mogą jednak zakrywać uszu.
- Zamknąć rozdzielacz paska (ilustr. E).

⚠ **Nie zamknięty rozdzielacz paska w razie wypadku może prowadzić do przesunięcia kasku, a tym samym do utraty funkcji ochronnej!!!**

4. Regulac ja paska podbródkowe go

- Pasek) podbródkowy (ilustr. G.3) jest wtedy należycie wyregulowany, gdy przy otwieraniu ust daje się odczuć lekki nacisk. Zapięcie nie powinno opierać się na podbródku lub na szczęce.
- Zbyt luźny pasek podbródkowy (ilustr. G.3) należy podciągnąć zapomocą zwoju na sprzączce (ilustr. G.1).
- Jeśli pasek podbródkowy (ilustr. G.3) jest za ciasny, należy gon poluzować również za pomocą zwoju paska na sprzączce (ilustr. G.1).

⚠ **Prosimy pamiętać o zamknięciu sprzączki przed rozpoczęciem jazdy!!! (ilustr. F)**

Prosimy pamiętać o tym, iż kask może chronić tylko wtedy, gdy jest prawidłowo dopasowany. Prosimy o wypróbowanie różnych rozmiarów i wybranie takiego, przy którym kask osadzony jest na głowie wygodnie i pewnie.

5. Wizjer

- W celu zdjęcia wizjera, należy ostrożnie wyjąć przetyczki wizjera z otworów przeznaczonych do zamocowania czaszy kasku (ilustr. H).

Uwaga: Otwory do zamocowania w kasku wskutek nadmiernego użytkowania mogą się rozszerzyć. W tym przypadku nie można już korzystać z wizjera.

6. Czyszczenie

- Zmiany lub usuwanie oryginalnych części kasku może wpłynąć bardzo negatywie na skuteczność ochrony. Kasku nie wolno zmieniać w takim celu, aby umieścić na nim dodatki, które przytwierdzane byłyby w sposób nie zalecony przez producenta.
- Kask należy czyścić wyłącznie ciepłą wodą, łagodnym mydłem i miękką szmatką.
- Po każdym użyciu kask należy osuszyć na powietrzu.

7. Utylizacja

- Odnośnie utylizacji kasku prosimy o nawiązanie kontaktu z lokalnym przedsiębiorstwem utylizującym odpady.

LAMPKA LED ŚWIATŁA WSTECZNEGO SP-07

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Tylne światło LED nie zastępuje obowiązkowego zgodnie z niemieckimi przepisami StVZO (§67) oświetlenia rowerów.
- Tylne światło LED zapewnia w przypadku prawidłowego użytkowania lepszą widoczność na drodze. Nie używać tylnego światła w czasie deszczu, gdyż nie ma gwarancji jego działania w takich warunkach.
- Tylne światło LED należy stosować tylko z niniejszym kaskiem rowerowym, należy go zawsze nakładać na pokrętło regulacji systemu regulacji wielkości.
- Tylne światło LED jest zaprojektowane tylko na użytek prywatny.
- Proszę zwrócić uwagę, aby tylne światło LED podczas użytkowania nie było zasłonięte kołnierzem, plecakiem lub na skutek ruchów głowy.

- Światło LED może się w niezauważony sposób odczepić od kurtki, plecaka lub innych przedmiotów.
- Proszę pamiętać, że bateria tylnego światła LED może się wyczerpać. Dlatego też należy regularnie kontrolować prawidłowość działania urządzenia.
- Nie wolno wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury, np. promieni słonecznych, ognia itp. W przypadku niewłaściwej wymiany baterii istnieje niebezpieczeństwo eksplozji. Baterie wolno wymieniać wyłącznie na baterie tego samego typu.
- Rodzice powinni zwracać uwagę na to, aby ich dziecko systematycznie kontrolowało działanie tylnego światła.
- Tylne światło LED nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 4 lat.
- Tylne światło LED nie jest zabawką i może być używane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Wymiana baterii może być wykonywana tylko przez osoby dorosłe.
- Należy unikać kontaktu baterii ze skórą, gdy z baterii wyciekł elektrolit. Taki kontakt powoduje podrażnienia skóry.
- Baterie, z których wyciekł elektrolit, należy natychmiast zutylizować.

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy usunąć pasek zabezpieczający znajdujący się na odwrocie tylnej lampy LED (rys. I).

2. Zdejmowanie i zakładanie tylnej lampy

- Aby zdjąć tylną lampę LED, należy przycisnąć w dół górną część uchwytu mocującego i wyjąć przy tym lampę z uchwytu (rys. J)
- Aby założyć tylną lampę LED, należy ją z powrotem umieścić w uchwycie (rys. J).

3. Funkcje

Tylna lampa LED posiada trzy różne funkcje, których można używać wedle uznania (rys. K).

- Naciśnij 1x: stałe światło
- Naciśnij 2x: migające światło
- Naciśnij 3x: kolejno zapalające się diody
- Naciśnij 4x: wyłączanie światła

4. Wymiana baterii

Tylna lampa LED jest w chwili zakupu wyposażona w dwie baterie LR1130 (1.5V).

- Aby wymienić baterie, należy śrubokrętem krzyżakowym odkręcić śruby znajdujące

się na odwrocie lampy.

- Następnie należy unieść pokrywę oraz płytkę z bateriami. Wymienić baterie i z powrotem założyć płytkę i pokrywę. Należy przy tym pamiętać o prawidłowym ustawieniu biegunów baterii (rys. L).
- Teraz należy z powrotem założyć pokrywę, przykręcając śruby (rys. L).
- Rodzaj baterii: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Czyszczenie

Obudowę tylnego światła LED można wyczyścić wilgotną szmatką.

6. Utylizacja

Nie wolno wyrzucać baterii razem z odpadami domowymi, należy je włożyć do odpowiednich pojemników zbiorczych.

Dane techniczne

Światło tylne LED

Grupa ryzyka: grupa wolna (oprawa nie stanowi zagrożenia fotobiologicznego)

klucz do symboli

Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności"):
Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami Wspólnoty Europejskiej. Obszar gospodarczy.

klasa ochrony III. Światło LED jest zasilane niskim napięciem za pomocą baterii.

Najlepiej sprzed daty (11/2024)

waga kasku S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Data produkcji (11/2019)

Znak Jakości Zatwierdzonego Bezpieczeństwa (znak GS) potwierdza, że produkt spełnia wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG). Znak GS wskazuje, że bezpieczeństwo i zdrowie użytkownika nie są zagrożone, jeżeli produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i jeżeli ma miejsce możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie oznaczonego produktu.

Deklaracja zgodności WE

Deklarację zgodności UE można otrzymać pod następującym adresem:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

instytut badawczy

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

Niemcy

numer identyfikacyjny:0197

PSA 2016/425

Kompletną deklarację zgodności WE znajdą Państwo na www.speq.de.

Cyklistická helma SP-80.3		**40**
Bezpečnostní pokyny		40
Pokyny pro uživatele		40
1.	Správná poloha přilby	40
2.	Nastavení jednoručního otočného uzávěru	41
3.	Nastavení rozdělovače pásku	41
4.	Na staven í podbradního pásku	41
5.	Clonící štítek	41
6.	Čištění	42
7.	Likvidace	42
LED zadní světlo SP-07		**42**
Bezpečnostní pokyny		42
Pokyny pro uživatele		43
1.	Před prvním použitím	43
2.	Sejmutí a nasazení zadního světla	43
3.	Funkce	43
4.	Výměna baterií	43
5.	Čištění	44
6.	Likvidace	44
Technické údaje		**44**
vysvětlení		**44**
Prohlášení o shodě		**44**

CYKLISTICKÁ HELMA SP-80.3

Milá zákaznice, milý zákazníku !

Těší nás, že jste se rozhodl(a) pro jeden z našich vysoce hodnotných výrobků, které jsou vyráběny a certifikovány přísně podle aktuálně platných bezpečnostních norem. S obsluhou přístroje se seznamte před jeho prvním použitím. Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a v rámci uvedeného rozsahu použití. Návod dobře uschovejte. Veškerou dokumentaci předejte v případě předání výrobku třetím osobám spolu s výrobkem.

Bezpečnostní pokyny

- Výstražný pokyn! Tuto helmu nemají používat děti při lezení nebo jiných aktivitách, při kterých hrozí nebezpečí, že se za ní zachytí, zůstanou viset a uškrtí se.
- VVaše helma byla vyvinuta speciálně pro ochranu při jízdě na kole, skateboardu, kolečkových bruslích a koloběžce. Nesmí se používat pro jiné druhy sportu nebo při jízdě na motocyklu.
- Vezměte prosím na vědomí, že helma může chránit, pouze pokud správně sedí. Při koupi prosím bezpodmínečně vyzkoušejte různé velikosti.
- V pravidelných intervalech by měla být přilb kontrolována na viditelné vady.
- Úpravou nebo odstraněním originálních dílů helmy může být extrémně narušen ochranný účinek. Pokud helma již správně nesedí, musíte ji vyměnit.
- Po každém silném nárazu, ráně, nebo hlubokém škrábanci je nutné helmu vyměnit, neboť tím ztrácí svou ochrannou funkci. Helmu je nutné vyměnit, když již nesedí správně, nebo nejpozději po 5 letech od data výroby, i když není vidět žádná poškození.
- Veškeré chemikálie, laky nebo nálepky mohou vážně ovlivnit ochranný účinek přilby.
- Vysoké teploty, již od 60° C, mohou přilbu vážně poškodit. Nerovné povrchy přilby a tvorba puchýřků jsou známky poškození. Neskladovat za sklem, např. v autě nebo v blízkosti zdrojů horka a tepla.
- Technologie Ultra Fresh nabízí spolehlivou antibakteriální ochranu. Aby byla tato ochrana zajištěna, je vnitřní polstrování ošetřeno účinnou biocidní látkou chlorid stříbrný.

Pokyny pro uživatele

1. Správná poloha přilby

- Přilba musí vždy na Vaší hlavě sedět vodorovně. (Obr. A)

- Je-li přilba nasazena příliš daleko vpředu, může omezovat Váš výhled.
- Je-li přilba nasazena příliš daleko vzadu, není dostatečně chráněno Vaše č elo. (Obr. B)

2. Nastavení jednoručního otočného uzávěru

Integrovaný systém přestavení velikosti je možné přestavovat pomocí otočného knofl íku v týlu (Obr. C).

- menší = otáčet doprava
- větší = otáčet doleva

3. Nastavení rozdělovače pásku

- Otevřete rozdělovač pásku. (Obr. D)
- Rozdělovač pásku musí být umístěn tak, aby pásky seděly pevně ale pohodlně. Rozdělovač pásku musí sedět pod uchem, pásky nesmějí zakrývat uši.
- Zavřete rozdělovač pásku. (Obr. E)

Otevřený rozdělovač pásku může při nehodě způsobit posunutí přilby a tím ztrátu ochranného účinku!!!

4. Na staven í podbradního pásku

- Podbradní pásek (Obr. G.3) je řádně nastavený, když při otevření úst cítíte lehký tlak. Zámek se nesmí opírat o bradu nebo čelist.
- Je-li podbradní pásek (Obr. G.3) příliš volný, musí se dotáhnout pomocí závitu (Obr. G.2) na uzávěru (Obr. G.1).
- Je-li podbradní pásek (Obr. G.3) příliš těsný, musí se rovněž uvolnit pomocí závitu (Obr. G.2) na uzávěru (Obr. G.1).

Prosíme, bdejte přitom na to, že uzávěr musí být před každou jízdou uzavřený!!! (Obr. F)

Prosíme pamatujte, že přilba může chránit jen tehdy, když dobře sedí. Vyzkoušejte, prosím, různé velikosti a zvolte tu, u které přilba pohodlně a pevně sedí na hlavě.

5. Clonící štítek

- Pro odstranění vytáhněte kolíčky clonícího štítku z příslušných upevňovacích otvorů na skořepině helmy (Obr. H).

Upozornění: Upevňovací otvory na helmě se mohou nadměrným užíváním rozšířit. V tomto případě se nesmí vizír používat.

6. Čištění

- Čistěte Vaši přilbu jen vlažnou vodou, jemným mýdlem a měkkým hadrem.
- Nechte Vaši přilbu po každém použití vyschnout na vzduchu.
- Vnitřní polštář vyčistit vlažnou vodou a jemným mýdlem a následně nechat vysušit na vzduchu

7. Likvidace

- Pro likvidaci Vaší přilby využijte služeb místní sběrny.

LED ZADNÍ SVĚTLO SP-07

Bezpečnostní pokyny

- LED zadní světlo nenahrazuje světelně technické zařízení, předepsané německou vyhláškou o schvalování vozidel v silničním
- provozu StVZO (§67) na jízdních kolech.
- LED zadní světlo slouží při správném používání lepší viditelnosti. Koncové světlo s diodou LED se nesmí používat v dešti, protože ve vlhku není zajištěna jeho funkceschopnost.
- Prosíme, používejte LED zadní světlo jen společně s touto cyklistickou přilbou a nasaďte je vždy na otočné kolečko přestavení velikosti.
- LED zadní světlo je určené k použití jen pro soukromé účely.
- Prosíme, pamatujte na to, že LED zadní světlo při používání může být zakryté límcem, batohem nebo není viditelné v důsledku pohybů hlavy.
- LED světlo se může za určitých okolností nepozorovaně uvolnit zachycením na bundách, batozích nebo jiných předmětech.
- Prosíme pamatujte, že baterie LED zadního světla může vypadnout resp. může být vybitá. Kontrolujte proto pravidelně funkci světla.
- Baterie nesmějí být vystavovány nadměrnému teplu, jako slunečnímu záření, ohni a podobně. Při nesprávné výměně baterií hrozí nebezpečí výbuchu. Výměnu baterií provádět jen nahrazením za stejný nebo rovnocenný typ baterie.
- Rodiče by měli dbát na to, aby jejich dítě pravidelně kontrolovalo funkčnost

koncového světla s diodou LED.

- Pro děti mladší 4 let není používání LED zadního světla vhodné.
- Zadní LED světlo není hračka a děti je smějí používat jen pod dohledem dospělých osob.
- Výměnu baterií smějí provádět jen dospělé osoby.
- Pokud baterie vyteče, vyvarujte se kontaktu s pokožkou. Důsledkem je podráždění pokožky.
- Vyteklé baterie je nutné okamžitě zlikvidovat.

Pokyny pro uživatele

1. Před prvním použitím

- Před prvním použitím odstraňte bezpečnostní proužky na zadní straně zadního LED světla. (obr. I).

2. Sundání a nasazení zadního světla

- Pro sundání zadního LED světla stiskněte přídržný klip na vrchní straně směrem dolů a vytáhněte přitom zadní světlo ven z držáku (obr. J).
- Pro nasazení zadní LED světlo nasaďte zpět do určeného držáku (obr. J).

3. Funkce

Zadní LED světlo má tři různé funkce, které můžete používat dle libosti (obr. K).

- 1 stisknutí: nepřerušované světlo
- 2 stisknutí: blikající světlo
- 3 stisknutí: běžící světlo
- 4 stisknutí: světlo vypnuté

4. Výměna baterie

Zadní LED světlo je již při zakoupení vybaveno dvěma bateriemi typu LR1130 (1.5V).

- Pro výměnu baterií otevřete malým křížovým šroubovákem šrouby na zadní straně světla.
- Následně nadzvedněte víko a platinu s bateriemi. Baterie vyměňte a nasaďte zpět platinu a víko. Dbejte na správnou polaritu baterií (obr. L).
- Připevněte nyní víko zpět pomocí šroubů (obr. L).
- Baterie typ: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Čištění

Kryt LED zadního světla je možné čistit vlhkým hadříkem.

6. Likvidace

Prosíme, nelikvidujte vybité baterie přes komunální odpad, ale přes k tomu určené sběrné nádoby.

Technické údaje

LED zadní světlo

Riziková skupina: Volná skupina (lampa nepředstavuje fotobiologické riziko)

vysvětlení

CE Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě"): Výrobky označené tímto symbolem odpovídají všem platným předpisům Společenství Evropského hospodářského prostoru.

III třída ochrany III. LED světlo je napájeno z baterie nízkým napětím.

Datum vypršení platnosti (11/2024)

helma hmotnost S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Datum výroby (11/2019)

Certifikovaná bezpečnostní pečeť (značka GS) potvrzuje, že produkt splňuje požadavky německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG). Značka GS znamená, že zamýšlené použití a předvídatelné zneužití označeného produktu neohrozí bezpečnost a zdraví uživatele.

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU lze získat na této adrese:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

Testing Institute

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

Německo

identifikační číslo:0197

PSA 2016/425

Kompletní prohlášení o shodě najdete na www.speq.de.

Cyklistická helma SP-80.3		**47**
Bezpečnostné pokyny		47
Pokyny pre užívat eľov		48
1.	Správna polo ha pril by	48
2.	Nastavenie systému na reguláciu veľkosti jednou rukou	48
3.	Nastavenie rozdeľovača pásika	48
4.	Na stavenie podbradného pásika	48
5.	Štítok	49
6.	Čistenie	49
7.	Likvidácia	49
LED zadné svetlo SP-07		**49**
Bezpečnostné pokyny		49
Pokyny pre užívat eľov		50
1.	Pred prvým použitím	50
2.	Odobratie a pripevnenie zadného svetla	50
3.	Funkcie	50
4.	Výmena batérie	50
5.	Čistenie	51
6.	Likvidácia	51
Technické údaje		**51**
vysvetlenie		**51**
Vyhlásenie o zhode		**52**

CYKLISTICKÁ HELMA SP-80.3

Milá zákazníčka, milý zákazník !

Teší nás, že ste sa rozhodol(a) pre jeden z našich vysoko hodnotných výrobkov, ktoré sú vyrábané a certifikované prísne podľa aktuálne platných bezpečnostných noriem. Pred prvým použitím sa s produktom zoznámte. Prečítajte si pozorne návod k obsluhe a bezpečnostné pokyny. Používajte výrobok iba tak, ako je popísané a pre uvedené oblasti použitia. Tento návod si dobre uschovajte. V prípade predanie výrobku tretím osobám priložte aj všetky podklady.

Bezpečnostné pokyny

- Varovné upozornenie! Deti by túto prilbu nemali používať pri lezení alebo pri iných aktivitách, keď hrozí riziko, že sa môžu zaškrtiť/zostať visieť v dôsledku zachytenia sa o prilbu.
- Vaša helma bola vyvinutá špeciálne pre ochranu pri jazde na bicykli, skateboarde, kolieskových korčuliach a kolobežke. Nesmie sa používať pre iné druhy športu alebo pri jazde na motocykli.
- Uvedomte si prosím, že helma môže chrániť, iba keď správne sedí. Pri kúpi prosím bezpodmienečne vyskúšajte rôzne veľkosti.
- Prosíme pamätajte, že aj pri správnom nastavení prilba nemôže vždy ochrániť pred úrazom.
- V pravidelných intervaloch by mala byť prilba kontrolovaná na viditeľné chyby.
- Po každom silnom náraze, údere, alebo hlbokom škrabanci je nutné helmu vymeniť, pretože tým stráca svoju ochrannú funkciu. Helmu je nutné vymeniť, keď už nesedí správne, alebo najneskôr po 5 rokoch od dátumu výroby, aj keď nie sú vidieť žiadne poškodenia.
- Úpravou alebo odstránením originálnych dielov prilby môže byť extrémne ovplyvnený ochranný účinok. Prilba sa nesmie upraviť za účelom upevnenia doplnkov spôsobom, ktorý nie je odporúčaný výrobcom.
- Vnútorný vankúš vyčistiť vlažnou vodou a jemným mydlom a následne nechať vysušiť na vzduchu
- Vysoké teploty, už od 60° C, môžu prilbu vážne poškodiť. Nerovné povrchy prilby a tvorba pľuzgierov sú známky poškodenia. Neskladovať za sklom, napr. v aute alebo v blízkosti zdrojov tepla.
- Technológia Ultra Fresh ponúka spoľahlivú antibakteriálnu ochranu. Aby bola táto ochrana daná, je vnútorné čalúnenie ošetrené účinnou biocídnou látkou chlorid strieborný.

Pokyny pre užívat eľov

1. Správna polo ha pril by

- Prilba musí vždy na Vašej hlave sedieť vodorovne. (Obr. A)
- Pokiaľ prilba nasadená príliš ďaleko vpredu, môže obmedzovať Váš výhľad.
- Pokiaľ je prilba nasadená príliš ďaleko vzadu, nie je dostatočne chránené Vaše čelo. (Obr. B)

2. Nastavenie systému na reguláciu veľkosti jednou rukou

Integrovaný systém prenastavenie veľkosti je možné prenastavovať pomocouotočného gombíka v tyle (Obr. C).

- menšia = otáčať doprava
- väčšia = otáčať doľava

3. Nastavenie rozdeľovača pásika

- Otvoriť rozdeľovač pásika (Obr. D)
- Rozdeľovač pásika musí byť umiestený tak, aby pásiky sedeli pevne ale pohodlne. Rozdeľovač pásika musí sedieť pod uchom, pásiky nesmú zakrývať uši.
- Zatvorte rozdeľovač pásika (Obr. E)

Otvorený rozdeľovač pásika môže pri nehode spôsobiť posunutie prilby a tým stratu ochranného účinku!!!

4. Na stavenie podbradného pásika

- Podbradný pásik(Obr. G.3) je riadne nastavený, keď pri otvorení úst cítite ľahký tlak. Zámka sa nesmie opierať o bradu alebo čeľusť.
- Pokiaľ je podbradný pásik (Obr. G.3) príliš voľný, musí sa dotiahnuť pomocou závitu na uzávere (Obr. G.1).
- Pokiaľ je podbradný pásik (Obr. G.3) príliš tesný, musí sa taktiež uvoľniť pomocou závitu na uzávere (Obr. G.1).

Prosíme, dbajte pritom na to, že uzáver musí byť pred každou jazdou uzatvorený!!! (Obr. F)

Prosíme pamätajte, že prilba môže chrániť len vtedy, keď dobre sedí. Vyskúšajte, prosím, rôzne veľkosti a zvoľte tu, u ktorej prilba pohodlne a pevne sedí na hlave.

5. Štítok

- Pre odstránenie štítku vytiahnite kolíčky z príslušných upevňovacích otvorov na prilbe (Obr. H).

Upozornenie: upevňovacie otvory na prilbe sa môžu nadmerným používaním rozšíriť. V tomto prípade sa nesmie vizír používať.

6. Čistenie

- Akékoľvek chemikálie, laky alebo nálepky môžu vážne ovplyvniť ochranný účinok prilby.
- Čistite Vašu prilbu len vlažnou vodou, jemným mydlom a mäkkou handrou.
- Nechajte Vašu prilbu po každom použití vyschnúť na vzduchu.

7. Likvidácia

- Odstránenie vašej helmy sa musí realizovať prostredníctvom autorizovaného spracovateľa odpadov alebo prostredníctvom komunálneho zariadenia na spracovanie odpadov.

LED ZADNÉ SVETLO SP-07

Bezpečnostné pokyny

- Spätné LED svetlo nenahrádza svetelno-technické zariadenie na bicykloch, ktoré predpisuje nemecký Predpis o podmienkach prevádzky vozidiel na cestách (§ 67).
- Spätné LED svetlo slúži pri odbornom používaní na lepšiu viditeľnosť. Zadné LED svetlo sa nesmie používať pri daždi, pretože za mokrých podmienok nie je zaručená funkčnosť
- Prosím, spätné LED svetlo používajte len s touto cyklistickou helmou a nasuňte ho vždy na otočné koleso systému nastavovania veľkosti.
- Spätné LED svetlo je určené len na súkromné použitie.
- Prosím, dbajte na to, že spätné LED svetlo môže byť počas používania zakryté golierom, ruksakom alebo pohybom hlavy, príp. nemôže byť viditeľné.
- Za určitých okolností sa LED svetlo môže nepozorovane uvoľniť zachytením na bundách, ruksakoch alebo iných predmetoch.
- Prosím, dbajte na to, že batéria spätného LED svetla môže vypadnúť, príp. sa môže vybiť. Preto pravidelne kontrolujte funkčnosť svetla.

- Batérie nesmú byť vystavované nadmernému teplu ako slnečné žiarenie, oheň alebo podobne. Pri neodbornej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymieňajte len za rovnaký alebo rovnocenný typ batérie.
- Rodičia by mali dbať na to, aby aj ich dieťa pravidelne kontrolovalo funkčnosť zadného LED svetla.
- Pre deti mladšie ako 4 roky nie je použitie spätného LED svetla vhodné.
- Spätné LED svetlo nie je hračka a deti ho smú používať len pod dozorom dospelých osôb.
- Výmenu batérií smú vykonávať dospelé osoby.
- Ak baterka vytečie, vyvarujte sa kontaktu s pokožkou. Dôsledkom je podráždenie pokožky.
- Vytečené baterky je nutné okamžite zlikvidovať.

Pokyny pre užívat eľov

1. Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím koncového LED svetla odstráňte poistný prúžok nachádzajúci sa na zadnej strane svetla (obr. I).

2. Odstránenie a nasadenie koncového svetla

- Pre odstránenie koncového LED svetla stlačte upínaciu sponu na spodnej strane smerom nadol a z držiaka vytiahnite koncové svetlo (obr. J)
- Keď chcete koncové LED svetlo znova nasadiť, vsuňte ho do držiaka (obr. J).

3. Funkcie

Koncové LED svetlo má tri rôzne funkcie, ktoré môžete ľubovoľne používať (obr. K).

- 1x stlačiť: trvalé svetlo,
- 2x stlačiť: prerušované svetlo
- 3x stlačiť: pohyblivé svetlo
- 4x stlačiť: vypnutie

4. Výmena batérií

Koncové LED svetlo kúpite už s dvomi vloženými batériami typu LR1130 (1.5 V).

- V prípade výmeny batérií vyskrutkujte malým krížovým skrutkovačom skrutky na zadnej strane svetla.
- Potom vyberte uzáver ako aj pliešok s batériami. Vymeňte batérie a vložte pliešok a

uzáver. Dodržte správnu polaritu batérií (obr. L).

- Teraz znova priskrutkujte uzáver (obr. L).
- Typ batérií: 2 x LR1130, ⎓ 1,5V

5. Čistenie

Puzdro spätného LED svetla je možné čistiť vlhkou handrou.

6. Likvidácia

Prosím, vybité batérie neodhadzujte do domového odpadu, ale do zbernej nádoby, ktorá je na to určená.

Technické údaje

Zadné svetlo LED

Riziková skupina: Volná skupina (lampa nepředstavuje fotobiologické riziko)

vysvetlenie

Vyhlásenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhlásenie o zhode"): Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými predpismi Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.

III trieda ochrany III. LED svetlo je napájané z batérie nízkym napätím.

Dátum exspirácie (11/2024)

helma hmotnosť S/M: ~250 g M/L: ~290 g

Dátum výroby (11/2019)

Certifikovaná bezpečnostná pečať (značka GS) potvrdzuje, že výrobok spĺňa požiadavky nemeckého zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG). Značka GS naznačuje, že zamýšľané použitie a predvídateľné zneužitie označeného výrobku neohrozí bezpečnosť a zdravie používateľa.

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ je možné získať na tejto adrese:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

Testing Institute

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Nürnberg

Nemecko

identifikačné číslo: 0197

PSA 2016/425

Kompletné vyhlásenie o zhode nájdete na www.speq.de.

Service Addresse:
SPEQ GmbH
Tannbachstraße 10
D-73635 Steinenberg
Hotline 00800 30 777 999
e-mail: service@speq.de
web: www.speq.de

Testhaus:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2
D-90431 Nürnberg
Kenn-Nr. 0197

Stand der Information · last update · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Versión de la información · Versão das informações:
07/2019

CE PSA-Verordnung 2016/425
EN 1078:2012+A1:2012

IAN 317558_1904